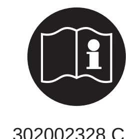


www.nilfisk-aldvance.com







302002328 C



ESPAÑOL - Instrucciones de manejo

Indicaciones de seguridad importantes
Antes de poner en marcha el aspirador, no deje de leer las instrucciones de manejo completamente, y consérvelas al alcance de la mano.

Uso previsto y utilización reglamentaria
Las máquinas descritas en estas instrucciones son apropiadas
– para utilización en el ámbito privado, como, p. e. en el hogar, en el taller de bricolaje o en el coche
– para la aspiración de polvos secos y líquidos.

Ⓐ No se pueden aspirar los siguientes materiales:
– polvos nocivos para la salud
– materiales calientes (cigarros ardiendo, cenizas calientes, etc.)
– líquidos combustibles, explosivos y agresivos (p. ej. gasolina, disolventes, ácidos, lejías, etc.)
– polvos combustibles y explosivos (p. ej. polvo de magnesio o aluminio, etc.)

Antes de la puesta en funcionamiento
Cerciórese de que la tensión indicada en la placa de características concuerda con la tensión de red local.
Se recomienda conectar el aspirador por medio de un interruptor de corriente de defecto. Compruebe regularmente posibles daños en el cable de alimentación, p. ej. agrietamiento o envejecimiento. Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser sustituido por el personal de servicio de Nilfisk o por un electricista antes de volver a utilizar la máquina, con objeto de evitar posibles peligros. No aspire nunca con un elemento de filtro dañado.

Ⓑ Aspirar líquidos
Antes de aspirar líquidos, saque siempre la bolsa de filtro y compruebe el funcionamiento del flotador. En caso de producción de espuma o de escape de líquido, interrumpa inmediatamente el trabajo y vacíe el depósito de suciedad.

Ⓒ Limpieza del elemento filtrante
Cuando la potencia de aspiración decae:
1. Encender el aspirador
2. Cierre la apertura de la boquilla o de la manguera de aspiración con la palma de la mano.
3. Presione el botón de accionamiento para la limpieza del filtro tres veces. La corriente de aire que se genera limpia el polvo depositado en las láminas del elemento de filtro.

Ⓓ Conexión de un aparato eléctrico
La caja de enchufe en la máquina solamente se ha de utilizar para los fines fijados en las instrucciones de manejo. Antes de enchufar un aparato en la caja de enchufe de la máquina:
1. Apague el espirador
2. Apague el aparato a conectar

¡ATENCIÓN! Debe tenerse en cuenta las instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad contenidas en las mismas para los aparatos conectados a la caja de enchufe de la máquina.

Ⓔ Mantenimiento, limpieza y reparación
Lleve a cabo solamente aquellos trabajos de mantenimiento que se especifican en las instrucciones de servicio. Quite siempre el enchufe de alimentación antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento en el espirador. No rocíe nunca con agua la pieza superior del aspirador: peligro para personas, peligro de cortocircuito.

Entrega del aparato para su reciclaje
Conforme a la directriz europea 2002/96/CE sobre aparatos viejos eléctricos y electrónicos, se tienen que recoger los aparatos eléctricos usados y entregar a un reciclaje según las normas medioambientales. Si tiene alguna duda, diríjase a las autoridades comunales o consulte al comerciante más próximo.

Garantía
En relación con garantías y saneamientos rigen nuestras condiciones generales de negocio. Nos reservamos a introducir modificaciones técnicas a tenor del progreso técnico.



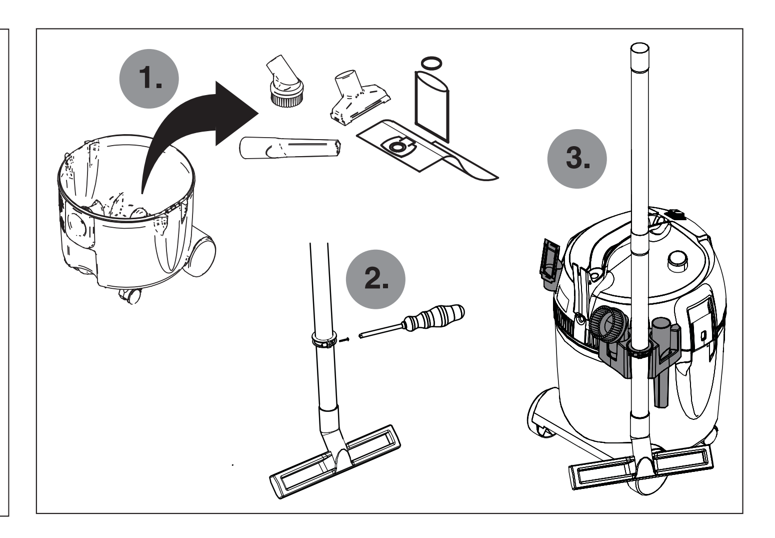
EC declaration of conformity

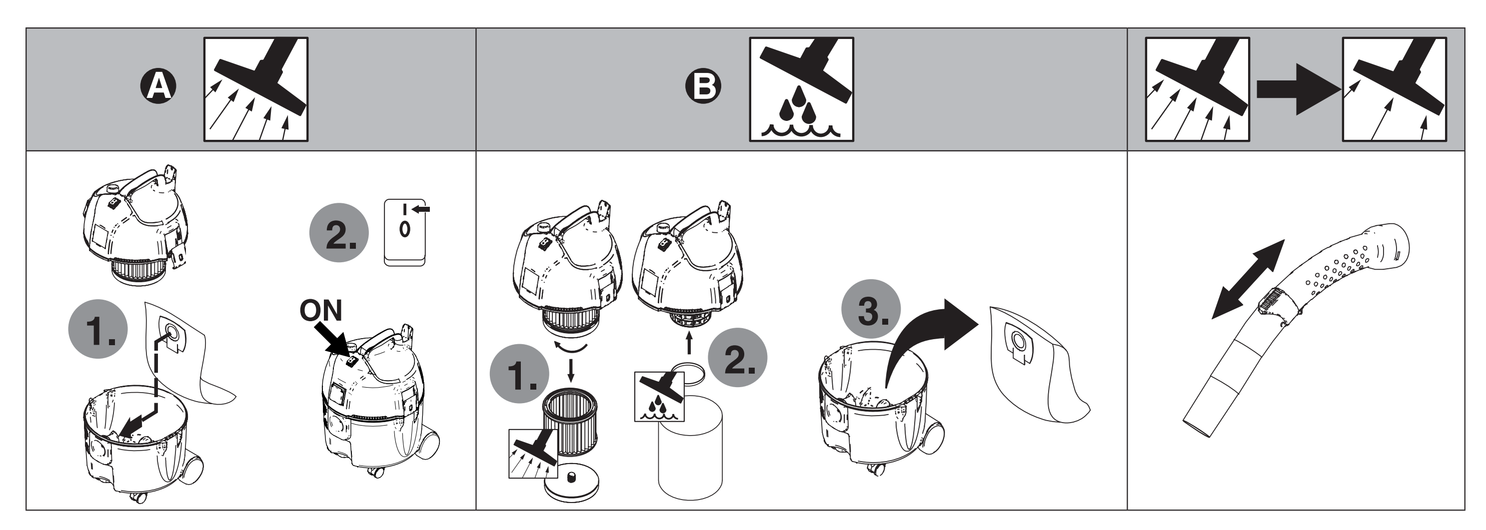
Nilfisk-ALTO Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg
www.nilfisk-advance.com

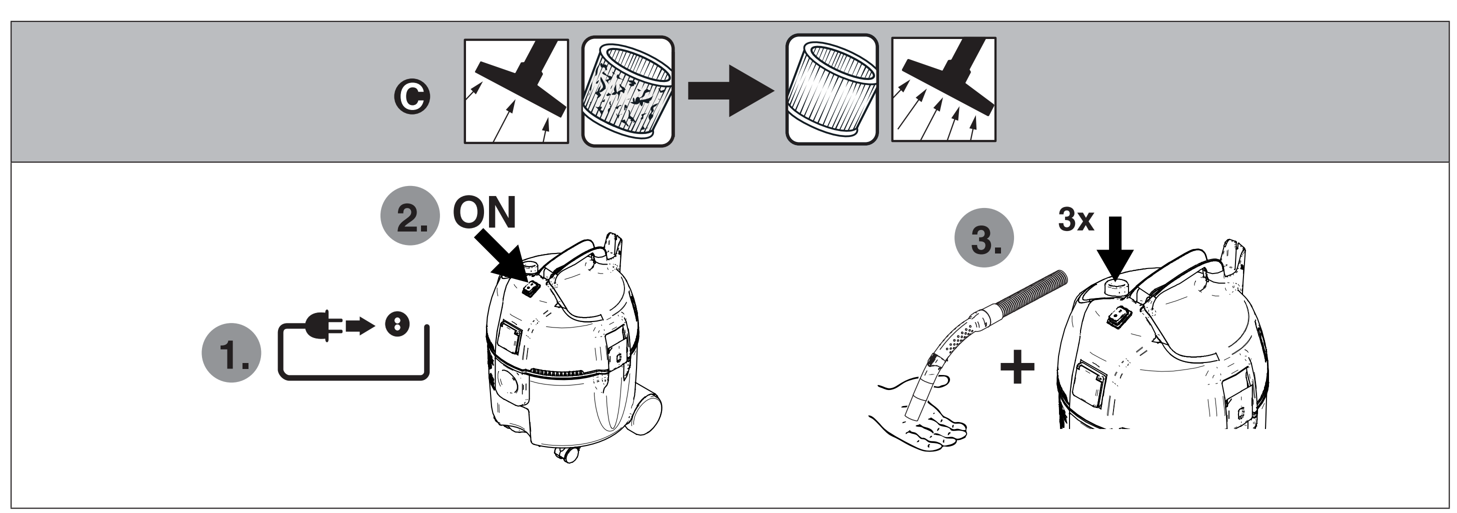
Product:	**Vacuum cleaner for wet and dry operation**
Model:	AERO 20/25
Description:	230-240 V~, 50/60 Hz
The design of the appliance corresponds to the following pertinent regulations:	EC Machine Directive 2006/42/EC EC Low Voltage Directive 2006/95/EC EC EMC Directive 2004/108/EC
Applied harmonized standards:	EN 12100-1, EN 12100-2, EN 60335-1, EN 60335-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
Applied national standards and technical specifications:	DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-2

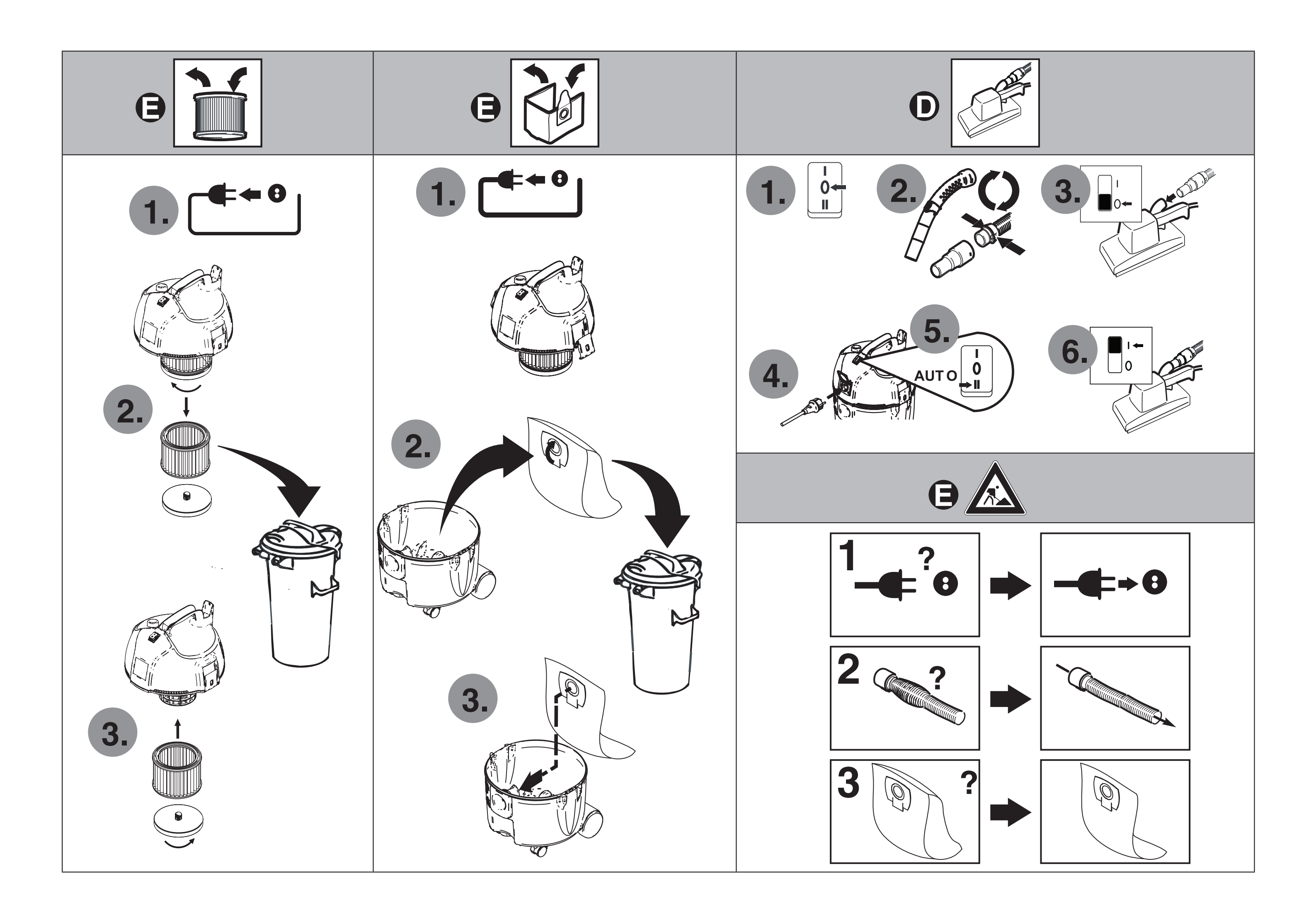
Dipl.-Ing. Wolfgang Nieuwkamp
Tests and approvals

Bellenberg, 2009-08-18








E
E
D
1.
2.
3.
1.
2.
3.
1.
2.
3.
4.
5.
AUTO
6.
E
1
2
3

	20-01	20-01 INOX	20-11	20-21	20-21 INOX	25-01	25-11	25-21
U/f = 110V/50Hz	(GB)							
U/f = 100V/50-60Hz	(JP)							(JP)
U/f = 230V/50Hz	(EU,ZA,GB)	(EU,ZA)	(EU,DK,CH)	(EU,DK)	(EU,CH)	(ZA,GB)	(EU)	(EU,DK, CH,GB)
U/f = 240V/50Hz			(AU)					(AU)
Σ = ...W	–	–	3000 (EU) 2300 (DK, CH) 2400 (AU)	3000 (EU) 2300 (DK)	3000 (EU) 2300 (CH)	–	3000	3000 (EU,GB) 2300 (DK,CH) 2400 (AU) 1500 (JP)
P_{IEC} = ...W	1100 (EU,GB,JP) 1200 (ZA)	1100 (EU) 1200 (ZA)	1100 (EU,DK, CH,AU)	1100 (EU,DK)	1100 (EU,CH)	1200 (ZA,GB)	1200	1200
P_{MAX} = ...W	1300 (EU,GB,JP) 1500 (ZA)	1300 (EU) 1500 (ZA)	1300 (EU,DK, CH,AU)	1300 (EU,DK)	1300 (EU,CH)	1500 (ZA) 1400 (GB)	1400	1400
IP	X4							
302002404	●	●	●	●	●	●	●	●
302000490	●	●	●	●	●	●	●	●
5146	●	●	●	●	●	●	●	●
29541	●	●	●	●	●	●	●	●
14295	●	●	●	●	●	●	●	●
302002356	● (GB)		●	●	●	● (GB)	●	●
	● 1,9 m 302002363	● (EU) 1,9 m 302002363 ● (ZA) 3,5 m 302002364	● 1,9 m 302002363	● 2,5 m 302002355	● (EU) 2,5 m 302002355 ● (CH) 3,5 m 302002364	● 2,5 m 302002355	● 2,5 m 302002355	● 2,5 m 302002355
	● (EU) Plastic 40696 ● (GB) Alu 107400032	● (EU) Plastic 40696 ● (ZA) Alu 107400032	● Plastic 40969	● Alu 107400032	● Alu 107400032	● Alu 107400032	● Alu 107400032	● Alu 107400032
302002331	●	● (EU)	●					
302002365		● (ZA)		●	●	●	●	●



HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA
Nilfisk – Advance S.R.L.
Herrera 1855 6º piso Of. A-604
CP 1293 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA
Nilfisk-Advance
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown
NSW 2148 Australia
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA
Nilfisk-Advance
Metzgerstrasse 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
www.nilfisk.at

BELGIUM
Nilfisk-Advance NV/SA.
Riverside Business Park
Boulevard Internationale 55
Bruxelles 1070
www.nilfisk.be

CHILE
Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
www.nilfisk.com

CHINA
Nilfisk-Advance Cleaning Equipment (Shanghai) Ltd.
No. 4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
Shanghai 201108
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC
Nilfisk-Advance s.r.o.
VGP Park Horní Pocernice
Budova H2, Do Certous 1
Praha 190 00
www.nilfisk.cz

DENMARK
Nilfisk Danmark
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
www.nilfisk-advance.com

FINLAND
Nilfisk-Advance Oy Ab
Koskelontie 23E
02920 Espoo
www.nilfisk.fi

FRANCE
Nilfisk-Advance
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
BP 246
91944 Courtaboeuf Cedex
www.nilfisk.fr

GERMANY
Nilfisk
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance AG
Siemensstrasse 25-27
25462 Rellingen
www.nilfisk.de

GREECE
Nilfisk-Advance A.E.
8, Thoukididou Str.
Argiroupoli,Athens, GR-164 52
www.nilfisk.gr

HOLLAND
Nilfisk-Advance BV
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
www.nilfisk.nl

HONG KONG
Nilfisk-Advance Ltd.
Room 2001 HK Worsted Mills, Industrial Building
31-39 Wo Tong Tsui Street
Hong Kong, Kvai Chung, N.T.
www.nilfisk.com

HUNGARY
Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmilós-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10
www.nilfisk.hu

INDIA
Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, “B” Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East), Mumbai 400 099
www.nilfisk.com

IRELAND
Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen’s Green
Dublin 2, Ireland
www.nilfisk.ie

ITALY
Nilfisk-Advance S.p.A.
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
www.nilfisk.it

JAPAN
Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama
Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
www.nilfisk-advance.co.jp

KOREA
NIlfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul
www.nilfisk-advance.kr

MALAYSIA
Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.
Agustin M. Chavez 1, PB-004
Col. Centro Ciudad Santa Fe
C.P. 01210 México, D.F.
www.nilfisk-advance.com.mx

NEW ZEALAND
Nilfisk-Advance NZ Ltd
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose Auckland NZ 1135
www.nilfisk.com.au

NORWAY
Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudveien 24
N-1266 Oslo
www.nilfisk.no

POLAND
Nilfisk-Advance Sp. z.o.o
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
Pruszków, PL-05-800
www.nilfisk.pl

PORTUGAL
Nilfisk-Advance
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
www.nilfisk.pt

RUSSIA
Nilfisk-Advance LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor
Moscow, 127015
www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA
WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
www.wap.co.za

SPAIN
Nilfisk-Advance, S.A.
Torre D’Ara
Passeig del Rengle, 5 Plta.10ª
Mataró, E-0830222
www.nilfisk.es

SWEDEN
Nilfisk
Sjöbjörnsvägen 5
117 67 Stockholm
www.nilfisk.se

SWITZERLAND
Nilfisk-Advance AG
Ringstrasse 19
Kirchberg/Industrie Stelz
Wil, CH-9500
www.nilfisk.ch

TAIWAN
Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road, Taipei
www.nilfisk-advance.com.tw

THAILAND
Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Jomphol, Jatuchak
Bangkok 10900
www.nilfisk.com

TURKEY
Nilfisk-Advance Prof. Tem. Ek. Tic. A.S.
Şerifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No: 7
Ümraniye, Istanbul 34775
www.nilfisk.com.tr

UNITED KINGDOM
Nilfisk (A Division of Nilfisk-Advance Ltd)
Nilfisk House
24 Hillside Road
Bury St Edmunds, Suffolk
IP32 7EA
www.nilfisk.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone, P. O. Box 122298
Sharjah
www.nilfisk.com

VIETNAM

Northern
Nilfisk-Advance Co.Ltd.
No.51 Doc Ngu Str.
Lieu Giai Ward
Ba Dinh Dist. Hanoi
www.nilfisk.com

Southern
Pan Trading JSC
236/43/2 Dien Bien
Phu Str. Ward 17
Binh Thanh Dist. HCMC
www.nilfisk.com